

# РАЗПОРЕЖДАНЕ

№ 12762

гр. София, 01.04.2026 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Второ отделение 58 състав, в**  
закрито заседание на 01.04.2026 г. в следния състав:

**СЪДИЯ: Снежанка Кьосева**

като разгледа дело номер **9085** по описа за **2021** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

Производството по делото е образувано по предявени иски от Л. Л. и Е. Г. Л., граждани на Федерална Република Г. срещу Министерство на правосъдието и [община]. С разпореждане от 11.01.2019г. съдът е указал на ищците да внесат депозит в размер на 70,00 лв. /л.333, гръб, д. №10034/2014г./. На 12.03.2019г. в съдебно заседание е назначен преводач Г. И. Г. и е извършен превод /л.404, д. № 10034/2014г./. Със справка от 09.03.2026г., изготвена от главния счетоводител на АССГ по набирателната сметка на съда на 12.03.2019г. е постъпил депозит в размер на 70,00 лв. за преводач.

Изготвено е съобщение за преводача Г. Г., за това, че сумата 70,00 лв. е постъпила по делото и може да бъде получена след издаване на касов ордер. Съобщението е изпратено на известен по делото адрес на преводача. Върнато е в цялост с отбелязване, че лицето понастоящем не работи във фирмата за преводи. Друг адрес на преводача не е посочен по делото. При снемане на самоличността на преводача в съдебно заседание не е посочен ЕГН, необходим за извършване на адресна справка.

Съгласно чл.82 от ГПК, приложим съгласно чл.144 от АПК, внесените суми за разноси и гаранции в пари и ценности се внасят в приход на държавния бюджет, ако не бъдат поискани в срок една година от датата, когато са станали изискуеми. Съдът намира, че в случая сумата е станала изискуема от момента, в който е била внесена – 12.03.2019г., датата на която е проведено съдебното заседание, в което е извършен допуснатия превод, тъй като от този момент преводачът е имал правото и възможността да получи внесен депозит. Към датата на постановяване на настоящото разпореждане е изтекъл срок, по-дълъг от една година, през който внесената сума не е потърсена. Изтекъл е и срокът на общата погасителна давност по чл.110 от ЗЗД.

Ето защо, като взе предвид, че са изпълнени законовите предпоставки на чл.82 от ГПК във вр. с чл.144 от АПК, Съдът

РАЗПОРЕДИ:

ДА СЕ ВНЕСЕ в полза на държавния бюджет, в приход на съдебната власт, внесената на 12.03.2019г. сума в размер на 70,00 лв., съответно 35,79 евро по адм. д. № 10034/2015г. по описа на АССГ, подновено с № 9085/2021г. по описа на същия съд.

Разпореждането да се докладва за изпълнение на главния счетоводител на Административен съд София град.

Разпореждането не подлежи на обжалване.

СЪДИЯ: